



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԳԱՍ



MEMORIA Y RECLAMO

Año 43, N° 2003 Miércoles 7 de agosto de 2019. www.sardarabad.com.ar
43-րդ տարի թիվ 2003 Չորեքշաբթի, 7 Օգոստոս 2019

NIKOL PASHINIAN EN LA REPUBLICA DE ARTSAJ

Trazó la estrategia armenia hasta el 2050

El primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, viajó a Stepanakert, capital de la República de Artsaj (Karabaj) en visita de trabajo. para reunirse con el presidente de la República, Bako Sahakian y asistir a la ceremonia inaugural de los VII Juegos Panarmenios.

El lunes 5 del corriente, el primer ministro de Armenia habló ante una multitud convocada en la Plaza del Renacimiento de Stepanakert. Aprovechó la oportunidad para saludar a todos los armenios del mundo, teniendo en cuenta que varias delegaciones de la diáspora ya se encontraban presentes en la capital karabají.

Se encontraban presentes el presidente Bako Sahakian y miembros de su gabinete; el primado de la Iglesia Apostólica Armenia de Artsaj, arzobispo Barkev Mardirosian, y ministros del gobierno de Armenia, entre otros funcionarios.

Antes de comenzar su alocución, Pashinian solicitó a los presentes que guarda-



ran un minuto de silencio en memoria de todas las víctimas de la guerra de Artsaj y de todos aquellos que han dado su vida para lograr la independencia. En su memoria, leyó un poema de su autoría escrito en

(Continúa en página 2)

¡Bienvenidos Garo Paylan y Ebru Günay!

El próximo domingo arriban a suelo sudamericano los diputados Garo Paylan y Ebru Günay del Partido Democrático de los Pueblos de Turquía, quienes realizarán una gira por Montevideo, Buenos Aires, Santiago de Chile y San Pablo, invitados por el Centro Armenio de la República Argentina, con el objeto de mantener contactos con las comunidades sudamericanas y dar a conocer la situación de las minorías en su país.



Como ferviente defensor de los derechos humanos, Garo Paylan ha instado en numerosas ocasiones al parlamento de su país a reconocer el genocidio armenio, desafiando la norma que sanciona a quienes utilicen dicha expresión, al amparo del controvertido artículo 301 del Código Penal, que impone penas de prisión, severas sanciones y suspensiones en su función pública.

Paylan junto la legisladora que lo acompaña, mantendrán reuniones con diputados y senadores argentinos y tendrán contacto con la comunidad el domingo 18 del corriente en la Catedral San Gregorio El Iluminador, donde hará uso de la palabra.

¡Feliz Año Nuevo Armenio!

2019 - 4512
11 de agosto
/1 de Navasart

La cronología armenia comienza el día en que el patriarca Haig venció al tirano Bel de Babilonia, para sentar las bases de la Nación Armenia.

Siluetas del monumento a Haig "Nahabed" en Armenia.

Turkish Airlines desembarcó en la camiseta de River Plate

La reacción de IARA -Instituciones Armenias de la República Argentina- (pág. 7) tuvo gran repercusión en medios nacionales y extranjeros

ARTSAJ

Comenzaron los VII Juegos Panarmenios

Ver página 3

ESPECIALISTA EN ESTUDIOS SOBRE GENOCIDIOS

Falleció el prof. Vahakn Dadrian

Ver página 4

KOMITÁS | 150
Կոմիտաս

ORGANIZA **UGAB** BUENOS AIRES

CONCIERTO INTERNACIONAL EN HOMENAJE AL PADRE KOMITAS EN EL 150° ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO

AUSPICIAN

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

- Marianna Abrahamyan, piano
- Solange Merdinian, mezzo-soprano
- Sami Merdinian, violín
- Yves Dharamraj, cello
- Coro Grúng de UGAB Uruguay, Dir. Mtro. Álvaro Hagopian

Sarmiento 151 | Viernes 30 de agosto de 2019 | 20 horas
Entrada gratuita. Reservas cck.gob.ar | desde el 27/08

La estrategia armenia hasta el 2050 según Nikol Pashinian

2016, cuando fue como voluntario a Martakert, en los oscuros días de abril cuando Azerbaiyán reinició el enfrentamiento armado contra Karabaj.

Se refirió luego a la Revolución de Terciopelo que tuvo lugar en Armenia el año pasado y a su incidencia en la vida del pueblo. “¿A qué pueblo nos referimos? (...) ¿Tal vez nos referimos al pueblo de la República de Armenia? y en ese caso ¿a quién consideramos parte del pueblo de la República de Armenia?”- dijo Pashinian y agregó que la respuesta está en el Preámbulo de la Constitución, donde se habla de “el pueblo armenio” como una realidad global, que abarca tanto el pueblo de Armenia como de Artsaj y de la Diáspora, donde sea que estén las comunidades.

En ese marco, sostuvo que la Revolución de Terciopelo tuvo repercusión en todo el mundo. En el caso de Artsaj, muchos ciudadanos no solo se involucraron sino que además, se mantuvo firme junto a Armenia, le dio su voto de confianza. “En esos días, hubo cambio de roles. Si antes de la Revolución y aun después, la República de Armenia estuvo firme junto a Artsaj, en la primavera de 2018, Artsaj se mantuvo firme junto a Armenia y a la Revolución, dándole fuerzas y eso fue una cuota de aliento muy importante” -expresó el primer ministro y agradeció pública y oficialmente al pueblo de Artsaj por dicho apoyo.

Dijo luego que cuando se habla de “revolución popular hay que interpretarla como revolución panarmenia” porque involucró a todo el pueblo armenio, según reza la Constitución. “Eso significa que la revolución panarmenia tuvo lugar no solo en Armenia sino en todas las regiones donde viven los armenios.

Esto, a la vez, significa que los valores de la revolución son valores panarmenios, cuya institucionalización y enraizamiento en todas las regiones armenias, nos va a colocar nuevamente entre los primeros pueblos del mundo. Esto significa, además, que la revolución no finalizó porque la afirmación y reafirmación de los



valores y su asimilación es un proceso político constante que continúa y continuará en Armenia, en Artsaj y en la Diáspora.”

En cuanto al resultado más tangible e importante de la Revolución de Terciopelo, dijo que debe ser el de transformar las divisiones en unión; que no somos distintos por vivir en Artsaj, Icheván, Guimrí o en la diáspora.

Sin prejuicio del lugar de nacimiento de cada uno y de los sentimientos para con esos lugares, “esto significa que nuestro origen debe ser el convocante” -reflexionó el primer ministro de Armenia.

Se refirió luego a la diáspora, donde esas divisiones “no guardan relación con los principios de la Revolución de Terciopelo”. En ese aspecto, señaló que la creación del Comisionado de la Diáspora tiene como objeto eliminar los límites entre las distintas comunidades diaspóricas y entre Armenia y la Diáspora.

Llamó luego a unir fuerzas en torno del logro de los objetivos generales, que son el desarrollo de Armenia y de Artsaj, tanto desde el punto de vista de la seguridad como en lo económico-comercial y geopolítico. “Los logros económicos y políticos de Armenia y de Artsaj también fortalecen a la Diáspora” -sentenció.

Pashinian habló luego de la migra-

ción, que es un mal que afecta tanto a Armenia como a la Diáspora. En este último caso, al migrar de una comunidad, los armenios se alejan de los círculos de interés y de Armenia; pierden el contacto y el interés sobre temas armenios o que guardan relación con su identidad y sentimientos. Esto, que afecta a cientos de miles de jóvenes en la Diáspora, tuvo un cambio relativo con la Revolución de Terciopelo, oportunidad en la que muchos jóvenes asentados en diversas partes del mundo comenzaron a interesarse por lo que sucedía en Armenia y volvieron a sentir algún tipo de cercanía o compromiso con su origen. El primer ministro señaló la necesidad de sostener este interés como objetivo panarmenio para la concreción de la estrategia nacional hasta el 2050.

Hasta esa fecha, el gobierno proyecta: “que la población de Armenia llegue a 5.000.000 de habitantes; crear 1.500.000 fuentes de trabajo para terminar con la pobreza y solucionar los problemas ocupacionales de 2.500.000 personas; convertir a Armenia en un país productivo; aumentar 15 veces el producto bruto interno; tener al menos cinco empresas de tecnología de capitales armenios que superen los diez millones de dólares y mil emprendimientos; aumentar siete veces el salario promedio;

lograr estar entre los primeros veinte países del mundo por el aprestamiento del ejército; tener uno de los diez mejores servicios de investigación del mundo; asegurar el acceso a la salud del 100% de la población y multiplicar por veinte el financiamiento de la salud; transformar a la educación en un modo de vida nacional; multiplicar por veinte el financiamiento en educación y conocimiento; lograr tener 15.000.000 de turistas por año; lograr que la Selección Nacional de Fútbol obtenga medallas en el fútbol europeo o internacional; alcanzar 25 medallas de oro en las olimpiadas mundiales y el título de campeón mundial de ajedrez.

Estoy seguro de que muchos se preguntarán por qué no se dice nada de Artsaj. La respuesta es simple: ¡porque Artsaj es Armenia y punto!” -exclamó ante el aplauso de los concurrentes.

Aclaró que esta propuesta del gobierno será enviada a los organismos pertinentes del Estado para convenir la forma más apropiada de iniciar el proceso. “Eso no significa que varios de esos objetivos no puedan cumplirse antes de la fecha señalada.” -dijo.

“Estamos trabajando desde hoy para la concreción de muchas de nuestras propuestas. Por ejemplo, para el acceso irrestricto a los sistemas de salud, nuestro gobierno decidió la atención gratuita de los niños de 0 a 18 años, lo que representa un paso muy importante.

Hacer de la educación un modo de vida es una cuestión urgente, porque uno de los componentes más importantes de nuestra visión estratégica es que un país de mano de obra barata como el nuestro ofrezca personal de alto nivel de preparación y educación.

En el siglo XXI, la única garantía de bienestar está en una educación competitiva, por lo que debemos crear todas las condiciones adecuadas para que la educación competitiva sea accesible para todos los rangos sociales y etarios de nuestro país” -sostuvo en primer ministro.

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SHENK INMOBILIARIA
Arq. BERBERIAN e HIJOS

Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD
www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.
Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314
E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com
Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama
Responsable de Facebook: Susana Dergarabetian Nahabetian
Corresponsales:
Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204
San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



STEPANAKERT

Se inauguraron los VII Juegos Panarmenios



Con la presencia de las más altas autoridades de las Repúblicas de Artsaj y de Armenia, comenzaron ayer en Stepanakert, los VII Juegos Panarmenios, que se exten-

Por primera vez participan en los Juegos, delegaciones de los Emiratos Arabes, República Checa e Irak.

Las delegaciones más numerosas son



las de Rusia (368 integrantes de 14 ciudades) y de Estados Unidos (318 representantes de 11 ciudades). La Argentina está conformada por un grupo de alrededor de

nielian de Rosario.

El lunes, el primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, quien se encontraba en Stepanakert, mantuvo una reunión con



Parte de la delegación de Buenos Aires, en Ezeiza.



La delegación de Rosario en Doha.



60 personas, de Buenos Aires y de Rosario, cuyos deportistas competirán en fútbol y ajedrez. Los acompañan como jefes de las delegaciones, los Sres. Martín Yernazian y Daniel Rizian de Buenos Aires y Juan Da-

los integrantes del Comité Mundial de los Juegos Panarmenios, que - entre otros- integra el Sr. Avo Tokatlian, en representación de Buenos Aires, a quien saluda en la foto de la izquierda.

derán en la capital karabají por espacio de tres días para trasladarse luego a Ereván, capital de Armenia, hasta el 17 del corriente.

Participan de los juegos deportistas de 35 países y 161 ciudades. Las delegaciones, integradas por deportistas, entrenadores y representantes de instituciones, suman alrededor de 5300 personas, que en el transcurso de estos días gozarán de la hospitalidad del pueblo de Artsaj y de Armenia.

Los deportistas se enfrentarán en diecisiete disciplinas.

QUESOS FETA Y ORIENTALES
 Quesos elaborados con leche de cabras y de ovejas.
 AGRÍCOLA Y PRODUCTORA DE LECHE

Entrega a domicilio sin cargo
 ELENA YERNAZIAN 15 4917 5812 | 4826 6207
 @elstacoincomercio

El Centro Cultural Tekeyan invita a la actividad de Estampado Manual

El Sábado 24 de Agosto en el marco del Gallery Day
 15 hs charla | 16:30 Actividad
 Actividad gratuita con cupos limitados
 Armenia 1329- CABA
PROFESORAS AMELIA HERRERO Y NADINE YOUSSEFIAN

FALLECIÓ EL 2 DE AGOSTO

Vahakn Dadrian, un pionero en los estudios sobre Genocidio

Por Néilda Elena Boulgourdjian

El destacado investigador, fundador del campo de Estudios comparativos sobre Genocidio, Prof. Vahakn N. Dadrian falleció el 2 de agosto a la edad de 93 años. Dadrian estudió matemáticas en la Universidad de Berlín, luego Filosofía en la Universidad de Viena y más tarde, Derecho Internacional en la Universidad de Zürich. Obtuvo su doctorado en Sociología en la Universidad de Chicago y se desempeñó como profesor de esa disciplina en la Universidad del Estado de Nueva York, en Geneseo.

Fue un pionero en la promoción y delimitación del campo de estudios sobre Genocidio desde la década de 1970; se ocupó no sólo del caso armenio sino también de los pueblos originarios de los Estados Unidos y del judío. (A modo de ejemplo: V. Dadrian, "The Victimization of the American Indian," *Victimology: An International Journal*, 1, no. 4 (Winter 1976), pp. 517-537; "Common Features of the Armenian and Jewish Cases of Genocide: A Comparative Victimological Perspective;" en Israel Drapkin, ed., *Victimology: A New Focus*. Vol. 4, *Violence and Its Victims*. Lexington, MA: D.C. Heath and Co., 1975, pp. 99-120).

Desde 1999 integró la Junta Académica de Directores del Instituto Zoryan y dirigió sus proyectos más importantes. Publicó un centenar de artículos en las más prestigiosas revistas académicas y numerosos libros entre los cuales se destaca *The History of the Armenian Genocide: Ethnic Conflict from the Balkans to Anatolia to the Caucasus* (Berghahn, 2019). Varios de sus artículos fueron traducidos a diferentes idiomas incluido el castellano.

Contó con numerosos reconocimientos y premios como el de Harry Frank Guggenheim Foundation así como la Medalla de Khorentazi de la República de Armenia y el Doctorado Honorario de la Academia de Ciencias de Armenia y la Medalla de Mesrob Mashdots de la Santa Sede de Cilicia.

Desde la década de 1970 Dadrian visitó en numerosas oportunidades la Argentina, con una agenda más orientada a los

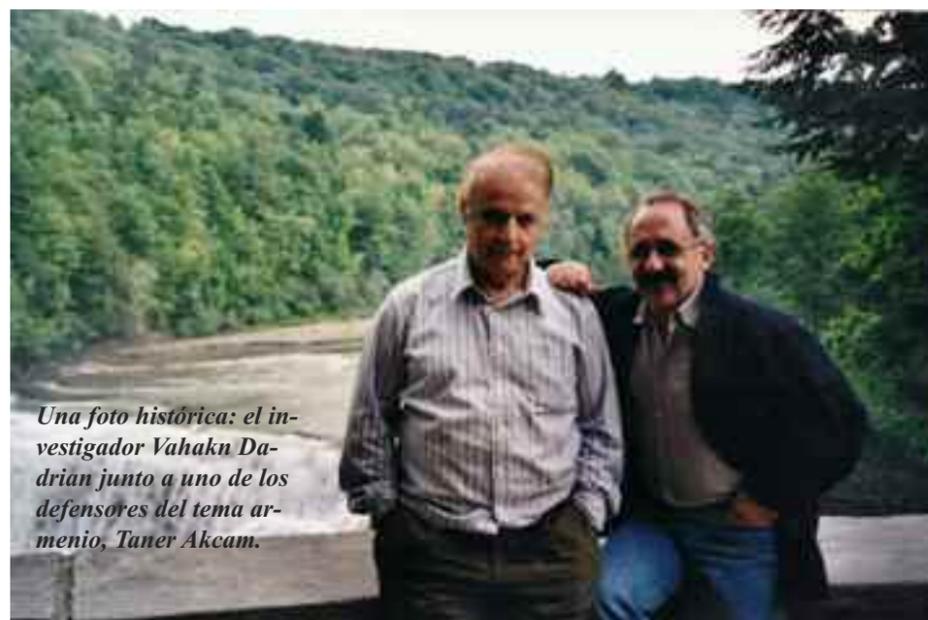
contactos con personalidades de la política. A partir del 2000 en concordancia con el desarrollo de los Estudios de Genocidio en la Argentina y, gracias al Grupo de Estudios sobre Genocidio que organizó los Encuentros de Genocidios, con el aporte de la Fundación Siranoush y Boghos Arzoumanian se tradujeron y publicaron tres separatas que fueron y son muy consultadas por los estudiantes e investigadores de la temática como 1.- Los factores comunes en dos genocidios descomunales. Una reseña de los casos armenio y judío, Buenos Aires, Fundación B. Arzou-



manian, 2004; 2.- Las interrelaciones históricas y legales entre el genocidio armenio el holocausto judío: de la impunidad a la justicia retributiva, Buenos Aires, Fundación Siranoush y Boghos Arzoumanian, 2005. (Este mismo artículo también apareció en la Revista Índice número 22 de la DAIA y se puede consultar online: <http://www.daia.org.ar/wp-content/uploads/2019/02/indice22.pdf>) y 3.- Los determinantes del Genocidio Armenio. Los niños como víctimas de genocidio: el caso armenio. La cuestión armenia y la suerte de los armenios según documentación de fun-

cionarios de los aliados del Imperio otomano en la primera guerra mundial: Alemania y Austria-Hungría, Buenos Aires, Fundación Siranoush y Boghos Arzoumanian, 2006.

También la UNTREF publicó un ca-

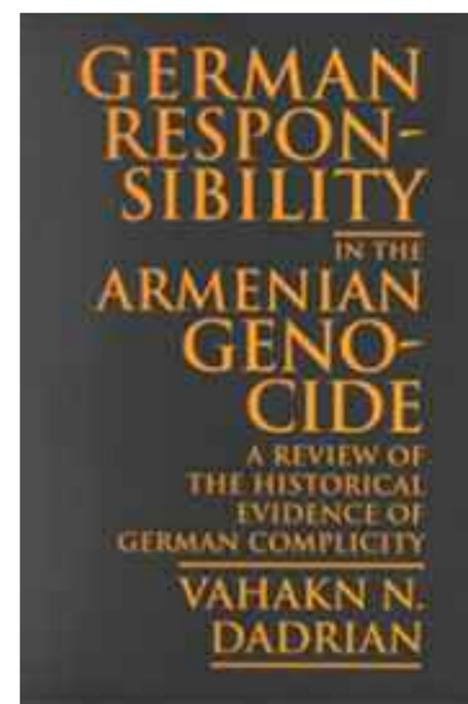
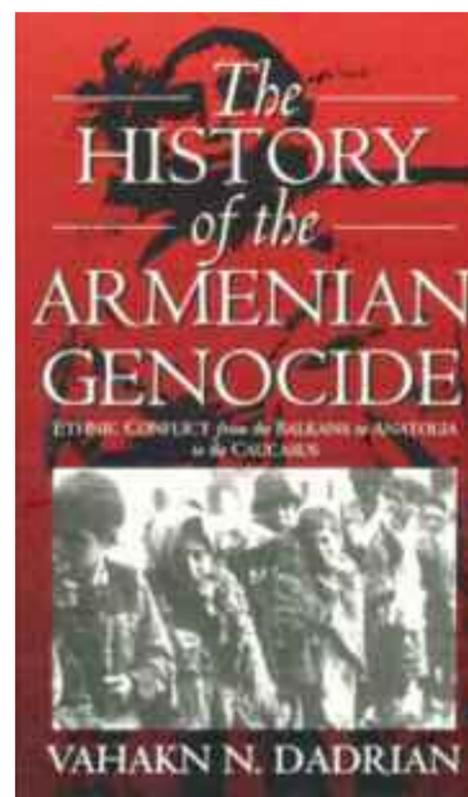


Una foto histórica: el investigador Vahakn Dadrian junto a uno de los defensores del tema armenio, Taner Akcam.

manian, 2004; 2.- Las interrelaciones históricas y legales entre el genocidio armenio el holocausto judío: de la impunidad a la justicia retributiva, Buenos Aires, Fundación Siranoush y Boghos Arzoumanian, 2005. (Este mismo artículo también apareció en la Revista Índice número 22 de la DAIA y se puede consultar online: <http://www.daia.org.ar/wp-content/uploads/2019/02/indice22.pdf>) y 3.- Los determinantes del Genocidio Armenio. Los niños como víctimas de genocidio: el caso armenio. La cuestión armenia y la suerte de los armenios según documentación de fun-

pítulo denominado "Configuración de los genocidios del siglo XX. Los casos armenio, judío y ruandés", en: *Genocidio, la administración de la muerte en la modernidad*, compilado por Daniel Feierstein (Buenos Aires: EDUNTREF), pp. 75-120.). Finalmente en 2008 se publicó probablemente la obra más importante de Dadrian, *Historia del Genocidio Armenio*. (Buenos Aires: Imago Mundi).

La producción del Dr. Vahakn Dadrian que abarca los últimos cuarenta años de los estudios de genocidio, con sus in-



lorables aportes al tema sigue vigente y con la misma potencia hasta hoy.

No lo olvidaremos querido profesor! Que descanse en paz!

El mensaje de Garo Paylan en Twitter

Al enterarse de la noticia, el diputado Garo Paylan dejó expresas sus condolencias en un mensaje difundido por su cuenta de Twitter, según anunció Ermenihaber. Dijo Paylan: "Ha fallecido el académico e investigador Vahakn Dadrian, nacido en Estambul y reconocido por sus trabajos sobre el genocidio armenio.

Sus libros publicados en Turquía jugaron un papel importante en el reconocimiento internacional del Genocidio Armenio. ¡Dios bendiga su alma!"- escribió.

Condolencias de las autoridades de Armenia

De la misma manera, manifestaron su pesar el presidente de Armenia, Armén Sarkisian y el primer ministro Nikol Pashinian, quienes destacaron las cualidades del investigador y reconocieron su enorme contribución al conocimiento y difusión del genocidio de armenios en los ámbitos académicos y científicos mundiales.

Sus libros fueron claves a la hora del reconocimiento internacional del genocidio.



KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
(1629) Pilar. Pcia de Bs As.
Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com




Armenios en la Bienal de Venecia 2019

Por Roberto Malkassian

En la nota aparecida anteriormente en "Sardarabad" me referí a la presentación de la República de Armenia en la versión actual de la Bienal de Venecia. En esta oportunidad haré algunas consideraciones acerca de tres armenios cuya obra aparece en la Bienal o en su marco.

El primer caso es el de Nairy Baghramian nacida en 1971 en Irán que vive y trabaja en Berlín. Esta artista es una de los 79 en el mundo que fueron elegidos por el curador oficial de la Bienal, Ralph Rugoff, para exponer su obra al igual que los argentinos Tomás Saraceno y Adriana Minoliti.

Baghramian presenta sus obras en ambas sedes de la Bienal. En Arsenale expone sobre el largo muro externo de uno de los mayores pabellones su obra "Dwindle Down" una serie de tubos de vidrio y metal como si fueran apéndices de naves in-

dustriales, o como ella misma dice "...un intestino monstruoso". En la otra sede, Giardini, presenta grupos escultóricos grandes en piedra o materiales similares, a veces vinculados entre sí con tiras metálicas.

El segundo caso es el de Azar Mahverdaderos avances en materia de arte y la convicción de que las frustraciones de las generaciones pasadas son las mismas que las actuales. Cita explícita-



Puente sobre un canal principal de Venecia con publicidad sobre la exposición de Gorky.



Parte de la obra de Nairy Baghramian



Pallazo Pesaro donde está la exposición sobre la obra de Gorky

mente los siguientes períodos históricos de Irán: 2009: Revolución verde; 1979: La revolución iraní; 1953: Golpe de la CIA en Irán; 1905-1911: Revolución constitucional persa.

Finalmente, la última mención corresponde a Arshile Gorky. La exposición de sus obras no se hace en el marco de la Bienal sino que es una muestra individual en el 3er piso del Pallazo o Ca Pesaro, magnífico e imponente museo sobre uno de los canales principales de Venecia. Justamente, es sobre algunos de los puentes que cruzan

los canales que hay grandes carteles publicitarios de esa exposición que abarca la totalidad del período creativo del artista. Las curadoras son Gabriella Belli y Edith Devaney de la Royal Academy of Arts y la muestra dura hasta el 22 de septiembre de este año. Las obras provienen de varios museos de Estados Unidos, de la colección Gulbenkian de Lisboa, de la Tate Modern de Londres, del museo Thyssen-Bornemisza de Madrid, de la Diócesis Armenia del Este de USA, del Centre Pompidou de París y otras instituciones y colecciones particulares. Se ha editado un gran catálogo de la exposición.

Para quienes viajen al verano europeo, no perderse a Gorky ni la Bienal.

IMM - PROMOCIÓN 2019

LA MEJOR COCINA ARMENIA
TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS

Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto. Atendido por los alumnos de 4º año. **Comidas para llevar**

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
secretaria@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | f /UGAB.org.ar | 4773.2620

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI CORTÉZ 1317
BARRIO ARIAS, ARGENTINA

(11) 5834-0617 Nuevo WhatsApp para pedidos
(MENSAJES DE TEXTO Y VOZ)

fb.me/pycarmenia
pycarmenia.com.ar

Martes a Sábado: 7:30 a 14 y 16 a 19hs.
Domingos: 11 a 12:30hs.
(Luzes Centrales)

INSTITUCIONES ARMENIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Reconocimiento de título secundario de países sin convenio

Te explicamos cómo obtener el reconocimiento de tu título secundario extendido por un país que no ha firmado convenio educativo con el nuestro.

Trámite de tres días: gratuito

Si vas a realizar estudios de nivel superior en la Argentina y terminaste el secundario en otro país con el que el nuestro no tiene convenio, después que hayas rendido aquí las tres asignaturas de formación nacional (Formación Ética y Ciudadana; Ciencias Sociales; Lengua y Literatura) tenés que tramitar el reconocimiento del título.

¿A quién está dirigido?

A quienes terminaron el secundario en países con los cuales Argentina no ha firmado convenio de reconocimiento de estudios y hayan rendido en el nuestro el ciclo de equivalencia de formación nacional de tres asignaturas, tal como lo establece la Resolución 2202/2013.

¿Qué necesito?

Para acreditar tu identidad

- D.N.I. vigente (original y fotocopia).
- Extranjeros: En el caso de no tener DNI, deberás presentar documento de identidad con el que ingresaste al país (pasa-

porte o cédula vigentes, según el caso).

Documentación escolar (en original y copia)

Tené en cuenta: En todos los documentos escolares, tu/s apellido/s y tu/s nombre/s deben coincidir textualmente con tu documento de acreditación de identidad vigente.

- Analítico (o su equivalente de acuerdo con el país que expide la documentación escolar).
- Título (o su equivalente, según el país que expide la documentación escolar).
- Constancia de aprobación de las asignaturas de Formación Nacional, legalizado por el Ministerio de Educación de la jurisdicción donde las rendiste.

Circuito de legalizaciones

Toda documentación escolar extranjera debe contener las siguientes legalizaciones:

- Ministerio de Educación del país de origen que certifique la firma de la autoridad escolar.
- Ministerio de Relaciones Exteriores del país de origen que certifique la firma del Ministerio de Educación.
- Consulado argentino en el país de origen que certifique la firma del Ministerio de Relaciones Exteriores. No se requiere esta intervención en caso de provenir de países adheridos al Convenio de Apostilla de La Haya.

La documentación redactada en idioma extranjero debe ser traducida en Argentina por Traductor Público de Registro y legalizada ante el Colegio de Traductores correspondiente a cada jurisdicción.

¿Cómo hago?

1 Solicitá un turno en la Dirección de Validez Nacional de Títulos y Estudios. <https://www.argentina.gob.ar/reconocer-titulo-secundario-de-paises-sin-convenio>

2 Presentá la documentación requerida en Montevideo 950, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

3 Realizá el seguimiento del trámite.

4 Descargá el reconocimiento de estudios con el código personal que te fue asignado.

Procedimientos particulares

- Si sos extranjero privado de la libertad tenés que hacer el trámite a través de las unidades carcelaria.
- Si el trámite no lo hacés vos sino un tercero, este deberá presentar fotocopia autenticada ante Escribano Público o Juez de Paz de Argentina de tu documento de identidad e informar tus datos reales como interesado (teléfono, domicilio y correo electrónico). El resto de la documentación deberá estar en original y fotocopia simple y legible.

¿Cuánto tiempo lleva hacer el trámite?

El trámite lleva: 3 días hábiles.

¿Cuál es el costo del trámite?

Gratuito

Vigencia

No caduca. Solo lo hacés una única vez.

Homologar un título universitario en la Argentina

¿Cómo es el trámite de convalidaciones?

En el caso de títulos de Venezuela y Siria si bien no hay convenio por medio de resoluciones ministeriales se habilitó la convalidación para facilitar a los profesionales que puedan ejercer su profesión en nuestro país o proseguir sus estudios.

Consultar documentación

Consulta de la documentación que el profesional extranjero debe presentar en la Dirección Nacional de Gestión y Fiscalización Universitaria para iniciar el trámite de Convalidación o el de Autorización para el Ejercicio Profesional.

Iniciar - Trámite

Si usted cuenta con la totalidad de la documentación requerida para el trámite de Convalidación debe ingresar a través de la Plataforma de Trámites a Distancia.

Consultar estado del trámite

Si usted ya ha iniciado su trámite de convalidación o el de Autorización para el Ejercicio Profesional, puede hacer un seguimiento del mismo en este sitio.

Base de convalidados

Consulta sobre el Registro de trámites ya finalizados de Convalidación o Autorización para el Ejercicio Profesional

Todos los trámites de convalidación de títulos extranjeros a realizar en el Ministerio de Educación son gratuitos.



TALLER DE CAPACITACIÓN SOBRE HERRAMIENTAS DE INSERCIÓN SOCIAL

LOS INVITAMOS A PARTICIPAR DEL TALLER

Miércoles 14 de Agosto
14:00 Horas
Asociación Cultural Armenia | Armenia 1366 | CABA
Confirmar asistencia a: asuntos_sociales@migraciones.gov.ar

Contaremos con la presencia de profesionales en el área:

- Migratoria,
- Educativa,
- Idiomática,
- Laboral, entre otras.

Participa el Museo Histórico de la Dirección Nacional de Migraciones.

IARA **MIGRACIONES** **Ministerio del Interior, Obras Públicas y Vivienda** **Presidencia de la Nación**

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva
Gostanian Hnos.

Fundación **STAMBOULIAN**
Iniciativa de Fomento Cultural

2019
28 de Agosto, 16.30 hs

Cocktail & Desfile

Presentación de la colección "Hibiscus Glam" 2020 del diseñador César Junbich

Centro Cultural Coreano
Monte 177, CABA | Palacio Bercey

venta de entradas y tickets online en el espacio digitalizado
T. H: 5200 | E. H: 5205 | A. H: 51.000

R.S.V.P: 011 4805 42 47/4958
www.fundacionstamboulia.com.ar

한국문화원
Korea Cultural Center

DEL TÍN DEL MUNDO
CALLE DEL TÍN 100

INSTITUCIONES ARMENIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Comunicado sobre la publicidad en la camiseta de River Plate



Turkish Airlines desembarcó en el fútbol argentino para lavar la imagen del actual gobierno de Turquía

El 31 de julio, luego de casi un año de negociaciones, se confirmó la noticia que la aerolínea estatal de Turquía, Turkish Airlines, firmará un contrato con el Club Atlético River Plate para ser nuevo sponsor de la institución.

Desde IARA - Instituciones Armenias de la República Argentina hacemos un llamado a toda la sociedad para advertir que la intención de la empresa Turkish Airlines al desembarcar en el fútbol argentino es "lavar" la imagen del actual gobierno de Turquía, fuertemente cuestionado por los organismos internacionales de derechos humanos. Tristemente, como argentinos, ya conocemos el modus operandi de utilizar la pasión que genera el fútbol para ocultar violaciones a los derechos humanos por parte de los Estados.

Turkish Airlines, como empresa estatal de Turquía, representa los intereses del régimen de Recep Tayyip Erdogan, un gobierno negacionista, autoritario, que persigue y encarcela a opositores y periodistas. Ante esta situación, hacemos pública nuestra exigencia por la inmediata liberación de las y los presos políticas que el régimen de Erdogan mantiene injustamente en prisión, por el solo hecho de oponerse a su política autoritaria, nacionalista y fundamentalista.

La mayoría de los clubes del fútbol argentino siempre mostraron gestos de solidaridad y fraternidad con la comunidad armenia, formada por refugiados del Genocidio Armenio cometido por el Estado turco entre 1915 y 1923, un crimen de lesa humanidad que quedó impune y con un actual Estado de Turquía que mantiene una política estatal de negacionismo ante la verdad histórica. Así como conocemos la delicada situación económica que atraviesan los clubes argentinos, también creemos en los valores sociales que transmiten y representan esas instituciones.

Los antecedentes

En marzo de 2018, dos universidades argentinas suspendieron dos conferencias patrocinadas por Turkish Airlines luego de que la comunidad armenia denunciara que se trataba de una actividad negacionista del Genocidio Armenio.

En 2015, Racing rechazó el auspicio de Turkish Airlines, mientras que en 2014, San Lorenzo rechazó el sponsoreo de Azerbaiyán, país aliado de Turquía, que exigía que no haya armenios en la comisión directiva del club.

Desde hace varios años, clubes como Boca Juniors, Racing, Independiente, San Lorenzo, Huracán, Talleres, Belgrano, Instituto y Deportivo Armenio se solidarizan con la causa.

Cabe recordar que Argentina reconoce el Genocidio Armenio en los tres poderes estatales: la Ley 26.199 declara el día 24 de abril de todos los años como el "Día de acción por la tolerancia y el respeto entre los pueblos", en conmemoración del genocidio del que fue víctima el pueblo armenio, mientras que el Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional Federal N° 5 declaró en 2011 que "el Estado turco ha cometido delito de genocidio en perjuicio del pueblo armenio, en el período comprendido entre los años 1915 y 1923". En consonancia con ello, consideramos que la sociedad argentina en su conjunto, y sus distintas instituciones, en lo particular, deben tomar decisiones y realizar acciones que no entren en contradicción con las resoluciones adoptadas por los poderes ejecutivo, legislativo y el judicial de nuestro país en lo referido al Genocidio Armenio.

Comunidad armenia de Argentina
IARA - Instituciones Armenias de la República Argentina

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán
Azucena Fernández. María Florencia Clélici
Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian
Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111
escribania@escribaniagaitan.com

Equipo de investigación de la Encuesta de la Diáspora Armenia

El proyecto de estudio de la opinión pública en las comunidades de la diáspora armenia, Encuesta de la Diáspora Armenia (ADS en sus siglas en inglés), nombró equipos de asesores y de investigación en Buenos Aires y Montreal, dos de las cuatro ciudades donde el proyecto se implementará este año en un período de tres meses de agosto a octubre.

Formado por un equipo de académicos, investigadores y expertos, el objetivo de ADS es proporcionar una imagen de la realidad de la diáspora contemporánea. En este sentido, aspira a llenar un vacío crítico en el conocimiento de la diáspora y proporcionar un entendimiento basado sobre evidencia de los aspectos diversos y multidimensionales de la vida de la diáspora. La encuesta usa los métodos cuantitativo y cualitativo.

"Este año estamos trabajando de cerca con profesionales e investigadores en cada ciudad para llevar adelante la encuesta en sus respectivos países y nos hemos contactado con las organizaciones comunitarias para asegurar una amplia participación del estudio", dijo el director de ADS, Hratch Tchilingirian, quien semanas atrás visitó Buenos Aires y Montreal para preparar el terreno.

ADS nombra asesores y equipos de investigación locales en cada país donde se realiza el estudio con el objetivo de hacer participe las comunidades en el proceso de investigación. Khatchik DerGhougassian ha sido nombrado presidente del equipo local en Argentina que incluye a Nelida Boulgourdjian (jefa de asesores), Juan Pablo Artinian, Florencia Demirdjian, Alex Hadjian, Luciana Minassian, Leo Mound-

jian, Martin Montenegro Abazyan, Juan Carlos Tagtaglian, Nicolás Sabuncyan y Juan Manuel Peralta Safarian. Alexis Papanian ha sido nombrado como administrador de la encuesta y Lucila Tossounian la encargada de la investigación cualitativa. En Montreal, Nayiri Tavlian preside el equipo local de asesores, que incluye a Sima Aprahamian, Viken Attarian, Aida Boudjikian, Talia Ecicyan, Vahakn Karakashian, Rosy Kuftejian y Narod Odabashian. Raffi Yeretsian es el administrador de la encuesta y Lalai Manjikian se encargará de la investigación cualitativa.

El Departamento de las Comunidades Armenias de la Fundación Calouste Gulbenkian financia el proyecto de ADS que se implementa con el auspicio del Instituto Armenio en Londres.

Los datos y el conocimiento resultante de la encuesta son accesibles al público general y a los estudiosos como fuente para otras investigaciones. Los resultados proporcionan información de calidad a las organizaciones e instituciones de la diáspora, así como a los tomadores de decisión en Armenia, con respecto a los temas dominantes y las formas de pensar en las comunidades armenias contemporáneas, así como proporcionan ideas acerca de las necesidades de las comunidades y cómo satisfacerlas.

El año pasado más de 1000 armenios en cuatro ciudades, Boston, Cairo, Marsella y Pasadena, participaron de la fase piloto de la encuesta. Se puede acceder a los resultados de la página de Internet de ADS: <https://www.armeniandiasporasurvey.com/> 2018.

El proyecto de investigación sobre la Diáspora

La investigación sobre la diáspora armenia (ADS) promovida por la Fundación Gulbenkian tiene como objetivo la implementación de una encuesta de opinión en las comunidades armenias, sobre la identidad y cuestiones relativas a la pertenencia como armenios y como ciudadanos de los diferentes países de instalación. Mediante la consulta los encuestados podrán expresar así sus experiencias y sus esperanzas como individuos y como armenios.

La encuesta piloto se implementó en 2018 en Boston, El Cairo, Marsella y Pasadena. En la Argentina se aplicará durante las próximas semanas al mismo tiempo que en Montreal/Toronto, Bucarest y Beirut.

Con miras al mundo armenio del siglo XXI, los resultados de la investigación que podrán ser consultados oportunamente por el público en general y por los estudiosos de la temática, proveerán de conocimiento crítico sobre la diáspora armenia. El material será valioso particularmente para los dirigentes comunitarios puesto que los orientará sobre los intereses de los que se perciben como armenios o parcialmente armenios en la actualidad.

El interés de la investigación radica en el hecho que por primera vez se lleva cabo en la diáspora un estudio de estas características, en forma amplia y extendida. Quizá por ello la convocatoria inicial con la visita del Dr. Hratch Tchilingirian a la Argentina, ha captado la atención de un gran número de voluntarios –algunos vinculados a las ciencias sociales- para llevarla a cabo.

No es un tema menor que la comunidad armenia de la Argentina esté en el primer grupo para la investigación. El vínculo de la Fundación Gulbenkian con la Argentina lleva varias décadas con sus becas a estudiantes de las escuelas armenias. Pero también es destacable el trabajo que la comunidad armenia lleva a cabo desde los años de su conformación hasta el presente para tener un lugar de relevancia entre las diásporas post-genocidio.

Por lo dicho se descuenta una amplia participación de la comunidad armenia de la Argentina sea mediante la respuesta a la encuesta en forma presencial o mediante el cuestionario online, tal como se informará próximamente.

Nélida Elena Boulgourdjian

EDUCACION

Noticias del Instituto Isaac Bakchellian



Ya pasamos la primera parte del año lectivo y es tiempo de analizar cómo lo transitamos hasta ahora y cómo tenemos que continuar. Nos reconforta, nos alienta -y mucho- que nuestro Instituto siga siendo elegido por las familias y madres, padres que a su vez son ex alumnos y que demuestran en su actitud un gran sentido de pertenencia.

Además de la enseñanza y talleres, seguimos organizando eventos y clases abiertas variando las formas de conmemoración o festejos cada año. El primer evento en todos los colegios es la conmemoración de las víctimas del Genocidio del 1915, perpetrado por el Estado Turco.

En el año 2017 los alumnos presentaron una obra de teatro dedicada a los sobrevivientes del genocidio. Este año, se convocó al Dr. Dante Assilian para el dictado de una clase abierta y el 29 de abril, el Cuerpo Directivo, encabezado por sus directoras, Celia A. Peralta y Prof. Hasmik Mkrtchian, invitaron a la Prof. Rosita Youssefian como oradora haciendo fundamentalmente hincapié sobre la temática de los intelectuales armenios, víctimas de esta gran tragedia y que hasta el día de hoy, la armenidad toda sigue reclamando memoria y justicia.

La Prof. Youssefian se refirió entre otros conceptos a la figura de Soghomon Gevorgi Soghomonian, (en su 150° aniversario de su nacimiento), ordenado y mayormente conocido como Gomidás, quien fuera un reconocido sacerdote armenio, compositor, líder de coro, cantante, etnólogo musical, pedagogo musical y musicólogo. Fue sin lugar a dudas el fundador de la música clásica armenia moderna.

Con un Salón Mesrobian cubierto de alumnos y docentes, nos honraban con su asistencia "las fuerzas vivas" de la comuna 8. En esta oportunidad, el pastor Julio Kaukian, de la Iglesia Evangélica de los Hermanos, el R. P. Pablo de la Parroquia Cristo Obrero y San Blas, el Sr. Eduardo Bellini, presidente del Rotary Club de Villa Soldati, la presidenta de la Asociación Vecinal PROSUR, Sra. Dora López y nuestro estimado exalumno y expresidente Sr. Kevork Keshishian.

Al término de la charla, los invitados junto con el cuerpo directivo y el personal docente, compartieron un enriquecedor ágape.

En el mes de mayo, el colegio Isaac Bakchellian celebró el 40° aniversario de su Jardín "Vazken 1°". Si bien el espacio destinado a brindar educación a la primera infancia comenzó a funcionar en el mes de marzo de 1979, se eligió el día martes 28 de mayo por festejarse en esa fecha el "Día de los Jardines de Infantes y de la maestra jardinera".

Ese día, a las 9 de la mañana, contando con la presencia del pastor Julio Kaukian, de integrantes de la Comisión Administrativa del Instituto, de ex alumnos del Jardín, de padres, docentes y alumnos, se dio inicio al acto.

La conducción del mismo estuvo a cargo de la señora Lorena Sisca, actual coordinadora del Jardín y ex alumna del



mismo, quien, en el año de su inauguración cursaba la Sala de 4 años.

Luego de nombrar a las señoritas Anita, Cristina, Betty y Paola, que habían sido las más recordadas por los ex alumnos consultados y también recordar como agradecer a aquellos abuelos dirigentes que con mucho esfuerzo y pasión adquirieron el terreno y construyeron el Jardín, pasaron al frente las actuales docentes del Nivel Inicial, señoritas Teresa Arca, Isabel Yafalian, Gabriela Sisca, ex alumnas de la institución, y la señorita Brenda Blumetti.

Se presentaron contando qué era lo que más les gustaba y lo que menos en esta vida mientras sonaba "Manuelita, la tortuga" de María Elena Walsh. Minutos después, las señoritas Teresa e Isabel compartieron con los presentes unas emotivas palabras alusivas.

Y como el juego es el lenguaje de la infancia... llegó a nuestro festejo el momento de jugar. Mientras sonaba "Hola, Don Pepito", los ex alumnos del jardín participaron del juego de "Las Estatuas", coordinado por la señorita Gaby.

Al ritmo de la "Canción de la vacuna" de María Elena Walsh y coordinados por la señorita Isabel, se desarrolló el juego "Martín Pescador", en el que los ex alumnos tuvieron que elegir entre manzana y naranja para continuar jugando.

El tercer juego se desarrolló coordinado por la señora Teresa, mientras escuchábamos la "Canción de tomar el té", también de María Elena Walsh. Fue el tradicional "Juego de la Silla" en el que se coronó ganador un actual miembro de la Comisión Administrativa y ex alumno del jardín, egresado de la primera promoción, el señor Cristian Ripa.

Pasado el momento de los juegos, los niños que actualmente cursan las salas de 3, 4 y 5 años hicieron la entrega de tres placas realizadas con diferentes técnicas plásticas como obsequio al jardín que los cobija y ayuda a crecer diariamente en el 40 aniversario de su inauguración. Dichas placas se unirán a las que ya están presentes, una que recuerda a la señora Diarbekirian, pri-

mera madrina de nuestro Jardín y, otra, a la señora Beatriz Ketchjian, la querida señorita Betty.

Disfrutamos luego de un video con imágenes de distintos momentos, desde el año de la inauguración hasta la actualidad: rondas,

trecitos, juegos, actos, festejos, cortes de pelo de otros tiempos, desayunos con galletitas que ya no se fabrican, señoritas con ropa de otros tiempos... momentos de nuestra infancia guardados en nuestro corazón. El video fue elaborado gracias a la colaboración de ex alumnos quienes acercaron fotografías, muchas de las cuales habían sido tomadas por el fotógrafo oficial del colegio y al que recordamos con mucho cariño: el



señor Chodi.

Para finalizar, y una vez que se recordó y valoró el trabajo de tantas maestras de ambos turnos que hicieron posible esta hermosa realidad, todos los presentes le cantaron el "Feliz cumpleaños al Jardín" y los exalumnos soplamos las velitas de una colorida y sabrosa torta realizada por las hábiles manos de la señora Liliana Kahian, ex alumna y actual cocinera de la escuela, también mamá de tres exalumnos de nuestro querido Jardín: Florencia, Nacho y Facundo.

Y mientras sonaba "La gallina Turuleca", sólo quedó tiempo para los agradecimientos a todos los presentes y en especial a los exalumnos, que se brindaron para que el festejo fuera posible, emotivo, nostálgico y divertido.

Teníamos que festejar que en nuestro Jardín nos abrigaron la infancia, nos contaron cuentos, nos secaron las lágrimas... En él comprendimos que en el mundo había otros y todo era más divertido si lo compartíamos; que en la vida había que aprender

a ceder, a escuchar, a esperar turnos, a llegar a acuerdos, a cumplir normas, a decir lo que pensábamos, a crear vínculos para dejar de ser "yo" y comenzar a ser "nosotros" porque solos podríamos llegar más rápido, pero con otros siempre llegaríamos más lejos.

¡Muchas gracias, Jardín Vazkén 1°!

El día 2 de julio tuvimos el agrado de recibir en nuestro salón Mesrobian a otra invitada, la cantante Ailin Demirdjian, quien dirigió una "clase abierta" de cultura armenia para los alumnos de segundo ciclo. Es muy difícil encontrar palabras para describir la emoción reinante en el salón Mesrobian. Ailin presentó un video y algunas fotos de Armenia, hizo preguntas y los alumnos participaron con gusto y entusiasmo.

La cantante interpretó algunas canciones y al terminar el acto, los alumnos seguían rodeándola, haciendo preguntas y pidiendo autógrafos. Ailin ya se encuentra en Armenia para realizar su proyecto "Մէկ մարզ՝ մէկ երգ" (una región - una canción).

Los alumnos pidieron que ella nos visite otra vez, cuando vuelva de su viaje. ¡Muchos éxitos, Ailin y gracias por tu visita!. Te esperamos de vuelta en nuestro Salón Mesrobian.

Las puertas del *Bakche* siempre están abiertas.

A pesar de la compleja situación económica que vivimos como sociedad, la Institución sigue renovando el material didáctico, actualizando los libros de textos, para facilitar y hacer más placentero el aprendizaje del idioma armenio, de la historia del pueblo armenio, las clases de cultura armenia y las de la literatura armenia.

El Instituto Isaac Bakchellian inició también la campaña solidaria "Una mano para vos" para recolectar alimentos no perecederos -principalmente polenta, arroz y fideos- para entregarlos a la Asociación Civil David, un comedor comunitario para adolescentes con adicciones. La propuesta surgió de la Dirección Pedagógica del Instituto, por sugerencia de la Comisión Administrativa, y fue llevada a cabo por alumnos y docentes.

"No es la primera vez que nuestra escuela encara una acción solidaria. En esta ocasión, lo importante es el protagonismo organizativo de los alumnos de 7°", señaló Lorena Sisca, coordinadora del Nivel Inicial y directora (suplente). "En estos días los afiches que circulan por las redes sociales, serán distribuidos por los mismos alumnos en los comercios de la zona para concientizar a los vecinos y vecinas del barrio, y transmitir modestamente la necesidad de dar una vez más 'Una mano para vos'".

La campaña finalizó el lunes 15 de julio con el éxito esperado.

Hay mucho para hacer y el equipo docente, los directivos y la administración del Instituto, entre todos... ¡lo estamos logrando!

ՀՀ նախագահ

Հայաստանը պետք է բարենպաստ վայր լինի երիտասարդ տաղանդների համար

Հայաստանի Հանրապետության նախագահ Արմեն Սարգսեանն օգոստոսի 1-ի երեկոյան տեսակապի միջոցով միացել է «Մեւան ստարտափ սամմիթ-2019»-ի մասնակիցներին, զրուցել նրանց հետ, հետաքրքրուել սամմիթի ընթացքով եւ պատասխանել նրանց հարցերին:

«Մա հրաշալի նախաձեռնություն է, եւ ցանկանում եմ շնորհակալութիւն յայտնել բոլոր նրանց, ովքեր սկսել են այն: Կարծում եմ այս նախաձեռնութիւնը մեծ յաջողութիւն կունենայ: Այն շատ կարեւոր է յատկապէս Հայաստանի համար, որովհետեւ Հայաստանը, այնպէս, ինչպէս ես եմ տեսնում ապագայում, պետք է ուժեղ ներկայութիւն ունենայ բարձր եւ նոր տեխնոլոգիաների ոլորտում եւ լինի ստարտափի երկիր: Միզուցե՛ք, մի օր մենք հնարավորութիւն կունենանք հռչակել Հայաստանը աշխարհի ստարտափի մայրաքաղաք,-ասել է նախագահը: - Ստարտափն այն ինստիտուտներից մէկն է, որը միավորում է այս երիտասարդներին, ինչը հիանալի է, եւ սա ամենակարեւորն է»:

Ինչպէս «Արմենայրես»-ին տեղեկացրին Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի աշխատակազմի հասարակայնութեան հետ կապերի վարչութիւնից, խօսելով ստարտափերի հետագայ զարգացման հեռանկարների ու պայմանների մասին Հանրապետութեան նախագահն առաջին հերթին կարեւոր է համարել որակեալ կրթությունը: «Հայաստանն առաջատար երկրների շարքում դասելու համար անհրաժեշտ են մի քանի պայմաններ, եւ դրանցից մէկը կրթութեան բարձր որակն է: Բարձր որակի կրթութիւն բոլորի համար սկսած Երեւանի կենտրոնից մինչեւ սահմանամերձ գիւղեր, -նշել է նախագահը: - Իւրաքանչիւր ուսուցչի հիմնական առաքելութիւնն է գտնել տաղանդաւորներին, եւ ստարտափը կօզնի մեզ գտնել տաղանդներ»:

Յաջորդ կարեւոր գործօնը Արմեն Սարգսեանը համարել է միջազգային առաջատար ընկերութիւնների ներկայութիւնը Հայաստանում, որոնք միջավայր կստեղծեն ստարտափերի զարգացման համար: «Մենք չենք կարող միայն ստարտափ կամ լաւ գաղափարներ ստեղծել, եթէ չունենանք գիտութեան եւ նոր տեխնոլոգիաների ենթակառուցուածքներ: Այդ իսկ պատճառով աշխատում ենք մի շարք խոշոր ընկերութիւնների հետ, ինչպիսիք են IBM-ը, Google-ը, Leonardo-ն ապահովելու նրանց ներկայութիւնը Հայաստանում: Եթէ միջազգային

խոշոր ընկերութիւնները ներկայ լինեն Հայաստանում, նրանք զարգացման յատուկ որակ կթելադրեն»:

Միւս կարեւոր գործօնը նախագահը համարել է փոխկապուածութիւնն աշխարհի հետ: «Մենք բնական եղանակով կապուած ենք աշխարհի հետ, քանի որ հայերն ապրում են ամենուր: Շատ տաղանդաւոր հայեր աշխատում են Գալիֆոռնիայում, Միլիկոնյան հովտում,-ասել է նա: -Այնպէս որ, կարեւոր է ստեղծել հանգոյց բոլորի միջեւ եւ ոչ միայն հայերի: 21-րդ դարը լինելու է այն երիտասարդներին, որոնք ունեն հավակնութիւն եւ խիզախութիւն մարտահրաւեր նետելու եւ ներկայացնելու իրենց նոր գաղափարները»:

Նախագահ Սարգսեանը նշել է, որ Հայաստանը պետք է բարենպաստ վայր լինի երիտասարդ տաղանդների համար «Երիտասարդ տաղանդները միշտ փնտռում են համապատասխան միջավայր, եւ այդ միջավայրը 21-րդ դարի տեխնոլոգիական տարածքն է: Այնպէս որ, Հայաստանը պետք է ունենայ նման տարածք»:

Արմեն Սարգսեանը պատրաստակամութիւն է յայտնել առաջիկայում եւս աջակցել «Մեւան ստարտափ»-ին: «Ես ձեզ հետ եմ, եւ ձեր ստարտափ հանրութեան անդամն եմ, պատրաստ եմ օգնել ձեզ, ստեղծել նոր ճանապարհ՝ աշխատելու նոր սերնդի հետ: Դուք երիտասարդ եք, ամէն ինչ առջեւում է, սակայն աշխարհը շատ արագ է առաջ շարժվում: Այնպէս որ, դուք նոյնպէս պետք է արագ լինեք»:

Նախագահը պատասխանել է նաեւ Հայաստանից եւ տարբեր երկրներից ժամանած երիտասարդների հարցերին:

«Մեւան ստարտափ սամմիթ 2019»-ին մասնակցում է 120 ստարտափ թիմ Հայաստանից եւ 45 տարբեր երկրներից, ինչպէս նաեւ աւելի քան 1000 ձեռներեց ողջ աշխարհից: Մամմիթի նպատակը նորարարական գաղափարների խրախուսումն է, ինչպէս նաեւ բիզնես աշխարհի ներկայացուցիչների միջեւ անկաշկանդ կապի հաստատումը:

«Մեւան ստարտափ սամմիթ»-ի մասնակից թիմերի համար 2018 թուականից սահմանուած է եւ յանձնվում է նաեւ Հանրապետութեան նախագահի մրցանակ:

Արցախը Հայաստան է եւ վե՛րջ

Վարչապետը ներկայացրեց մինչեւ 2050թ. ռազմավարական նպատակները

ԵՐԵՒԱՆ, 5 ՕԳՈՍՏՈՍԻ, ԱՐՄԵՆՊԵՍ: ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը ներկայացրեց մինչեւ 2050 թուականը զարգացման ռազմավարական նպատակները: Ինչպէս տեղեկացնում է «Արմենայրես»-ը, Ստեփանակերտի Վերածննդի հրապարակում իր ելոյթում ՀՀ վարչապետը նշեց, որ պատեհ է համարում համազգային քննարկմանը ներկայացնել ռազմավարական նպատակադրումների աշխատանքային տարբերակը, խնդիրներ, որոնք Հայաստանի Հանրապետութիւնը պետք է կարողանայ լուծել մինչեւ 2050 թուականը:



«Ըստ այդմ, մինչեւ 2050 թուականը պետք է կարողանանք լուծել հետեւեալ խնդիրները՝ Հայաստանի բնակչութիւնը հասցնել առնուազն 5 միլիոն մարդու, ստեղծել 1 միլիոն 500 հազար աշխատատեղ, լուծել 2,5 միլիոն մարդու զբաղվածութեան հարց եւ վերացնել աղքատութիւնը, Հայաստանը դարձնել արդիւնաբերական երկիր, տասնհինգապատկել Հայաստանի համախառն ներքին արդիւնքը, ունենալ 10 միլիարդ դոլար արժեք գերազանցող առնուազն 5 հայկական տեխնոլոգիական ընկերութիւն եւ 10 հազար աշխատող ստարտափ, եթապատկել միջին աշխատավարձը, բանակի մարտունակութեան ցուցանիշով զբաղեցնել աշխարհի առաջատար երկրների առնուազն առաջին քսանեակում, ունենալ աշխարհի տասը ամենաարդիւնավէտ հետախուզական ծառայութիւններից մէկը, ապահովել առողջապահական ծառայութիւնների 100 տոկոսանոց հասանելիութիւն եւ առողջապահութեան ֆինանսավորումը քսանապատկել, կրթութիւնը դարձնել ազգային ապրելակերպ, կրթութեան եւ գիտութեան ֆինանսավորումը քսանապատկել, Հայաստան այցելող զբոսաշրջիկների թիւը հասցնել 15 միլիոնի, Հայաստանի ֆուտբոլի հաւաքականը դարձնել Եվրոպայի եւ/կամ աշխարհի առաջնութեան մեդալակիր, նուաճել 25 օլիմպիական ոսկէ մեդալ եւ շախմատի աշխարհի անհատական չեմպիոնը», - ընդգծեց Փաշինեանը:

Վարչապետի խօսքով՝ շատերը կհարցնեն, իսկ ինչո՞ւ Արցախի մասին ոչինչ ասված չէ՝ «Պատասխանը շատ պարզ, որովհետեւ Արցախը Հայաստան է եւ վե՛րջ»:

OPTICAS paragamian
Técnicos ópticos
Alejandro Paragamian Lucas Paragamian
CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

CASA Rivera
Servicios Funerarios
Funeral Services
ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL / FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

Վարչապետը հանդիպել է Համահայկական խաղերի համաշխարհային կոմիտեի ներկայացուցիչներին

Համահայկական խաղերը մեր համազգային խոսակցութեան, համահայկականութեան ընդլայնման կարևոր հարթակ կարող են լինել

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանն Ստեփանակերտում հանդիպում է ունեցել Համահայկական խաղերի համաշխարհային կոմիտեի անդամների հետ:

Վարչապետ Փաշինեանը, ողջունելով գործադիր կոմիտեի ներկայացուցիչներին, նշել է, որ ոգեւորութեամբ սպասում է կայանալիք պաշտօնական բացման արարողութեանը, որը, կազմակերպիչների հավաստմամբ, բարձր եւ պատշաճ մակարդակի միջոցառում է լինելու:

Նիկոլ Փաշինեանն իր խօսքում, մասնավորապես, անդրադարձել է Արցախում Համահայկական ամառային եռօրեք խաղերի անցկացման կարևորութեանը. «Շատ խորհրդանշական էմ համարում, որ Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերը տեղի են ունենում Ստեփանակերտում, Արցախում: Ես երեկ էլ ասեցի, որ հենց Համահայկական խաղերի Ստեփանակերտում անցկացումից ծագեց գաղափարը, որ խաղերը մեր համազգային խոսակցութեան շատ կարևոր եւ լաւ հարթակ կարող են լինել: Կարծում եմ՝ շատ օգտակար է, որ մենք իսկապէս կարողանանք համահայկականութեան գաղափարն աւելի ընդլայնել: Այդ առումով, իհարկէ, Համահայկական խաղերը շատ կարևոր եւ բացառիկ նշանակութիւն ունեն:

Երբ մենք դեռուս անցեալ տարեվերջին քննարկում էինք Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերը եւ անելիքները, գաղափարն այն էր, որ մենք պետք է Համահայկական խաղերը հնարավորինս զարգացնենք եւ բոլոր առումներով՝ լրջացնենք՝ եւ մարզական, եւ համահայկական կեանքի կազմակերպման, եւ մշակութային առումով: Շատ ուրախ եմ, որ այդ ուղղութեամբ գնում ենք եւ իսկապէս յաջողութիւն եմ մտածում Համահայկական խաղերին: Մասնաւոր ընդհանրապէս այս նոր իրավիճակի բերումով խաղերն առանձնայատուկ նշանակութիւն են ստանում, եւ յոյս ունեմ, որ մենք իսկապէս բոլորով կկարողանանք աշխատել:

Իհարկէ, եթէ Համահայկական առաջին խաղերը համեմատենք երկրորդ, երրորդ խաղերի հետ, պարզ է անընդհատ առաջընթաց կայ, եւ պետք է ամէն ինչ անել, որ այդ առաջընթացն առաւել տեսանելի եւ արդիւնավէտ լինի: Մենք մեր առջեւ խնդիրներ ենք դնում նաեւ մարզական առումով, եւ կարծում եմ, որ այդ խնդիրների լուծման տեսանկիւնից նոյնպէս շատ կարևոր է, որ համահայկական ռեսուրսը ներգրավենք: Համահայկական խաղերը պետք է դառնան լաւ հարթակ՝ հայ ազգի տաղանդաւոր մարզիկներին



յայտնաբերելու եւ նրանց Հայաստանի հավաքական թիմերում ընդգրկելու հնարավորութիւնները դիտարկելու համար, որպէսզի Հայաստանի մարզական փառքը հնարավորինս մեծանայ, որովհետեւ համոզուած եմ, որ ամբողջ աշխարհում կան այդ ռեսուրսները»:

Փոխվարչապետ Տիգրան Ավինեանը, ներկայացնելով Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերի կազմակերպչական աշխատանքները, տեղեկացրել է, որ այս պահի դրութեամբ որեւէ խնդիր չկայ, ամէն ինչ ընթանում է հարթ եւ սահուն: Նա նշել է, որ Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերին մասնակցում է 35 պետութիւն, 161 քաղաք: Ընդհանուր առմամբ մարզական պատուիրակների՝ մարզական պատուիրակութիւնների կազմում ընդգրկուած մարզիկների, մարզիչների, միութիւնների ներկայացուցիչների, մրցաւարների թիւը հասնում է մոտ 5300-ի: Ամենամեծ թվով պատվիրակութիւնը Ռուսաստանի Դաշնութիւնից է, որը ներառում է 14 քաղաք՝ 368 մարզիկներով: Այս տարի մասնակցում է 3 նոր պետութիւն՝ Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ, Իրաք եւ Չեխիա: Ամերիկայի Միացեալ Նահանգները Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերին, ի համեմատութիւն նախորդ խաղերի, թվով ամենամեծ պատուիրակութիւնն է ուղարկել՝ 318 ներկայացուցիչ ԱՄՆ 11 քաղաքից: Եվրոպական երկրներից ամենամեծ թվով պատուիրակները Ֆրանսիայից են՝ 178 մարզիկ 6 քաղաքից: Ավստրալիայից ժամանել են Համահայկական նախորդ տարիների խաղերի համեմատ ամենամեծ թվով պատուիրակները՝ 86 մասնակից:

Համահայկական խաղերի համաշխարհային կոմիտեի նախագահ Իշխան Զաքարեանը ներկայացրել է կոմիտեի անդամներին եւ նշել, որ այսօր առաւտոյից Արցախում Ասկերանում, Մարտակերտում, Մարտունիում, արդեն սկսվել են ֆուտբոլի, շախմատի, հեծանվային

սպորտի, բազկամարտի մրցաշարերը, վաղը տեղի կունենան սպորտային պարերը: Ընդհանուր առմամբ Համահայկական ամառային եռօրեքը խաղերի ծրագրում ընդգրկուած է 17 մարզաձէլ, 5 մարզաձէլի մրցաշար անցկացուելու է Արցախում, 12-ը՝ Երեւանում: Նա նաեւ մանրամասներ է ներկայացրել մարզական պատուիրակութիւնների տեղաբաշխման եւ համապատասխան պայմաններով ապահովման աշխատանքների վերաբերեալ:

Վարչապետը եւ Համահայկական խաղերի համաշխարհային կոմիտեի անդամները մտքեր են փոխանակել Համահայկական խաղերի հետագայ զարգացման եւ համահայկականութեան տարածման ուղղութեամբ անելիքների շուրջ: Անդրադարձ է եղել, մասնավորապէս, ձմեռային խաղերի կազմակերպմանը, պարաօլիմպիկ խաղերի անցկացմանը եւ ինստիտուցիոնալ զարգացման մեխանիզմների մշակմանը:

ՄՓԻՒՌԻ ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԸ ԸՆԹԱՑՔ ՊԻՏԻ ԱՌՆԷ ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ ՄԷՋ

Մփիւռքի Հետազոտութեան Ծրագիրը հրապարակած է մամուլային հաղորդագրութիւն մը յայտնելով, որ Պուէնոս Այրէսի մէջ կազմուած է խորհրդակցական յանձնախումբ մը ծրագրի իրականացման համար: Հետազոտութեան այս տարուան ծրագրին մաս կը կազմեն նաեւ երեք այլ սփիւռքեան համայնքներ, ինչպէս Մոնթրէալ, Լիբանան եւ Ռումանիա, ուր ուսումնասիրութիւններ պիտի կատարուին Օգոստոսէն Հոկտեմբեր եռամսեայ ժամանակաշրջանին:

Ծրագրի տնօրէն Հրաչ Զիլինկիրեան, որ Յունիսին այցելեց Պուէնոս Այրէս, բացատրեց որ հանդիպումներ տեղի ունեցած են տեղական մասնագէտներու եւ հետազոտողներու, ինչպէս նաեւ համայնքային կազմակերպութիւններու հետ ապահովելու համար ամենալայն թիւով մասնակցութիւն հարցախոյզին:

Արժանթինի մէջ խորհրդակցական խումբի ղեկավար նշանակուած է Խաչիկ Տէր Ղուկասեան եւ աւագ խորհրդակցական՝ Նելիտա Պուլղուրճեան: Խումբին մաս կը կազմեն Խուան Փապլօ Արթինեան, Ֆլորենսիա Տեմիրճեան, Ալեքս Հաճեան, Լուսիանա Մինասեան, Լէօ Մուսճեան, Մարթին Մոնթենէկո Ապազեան, Խուան Գարլոս Թախթաճեան, Նիքոլաս Մապուսճեան եւ Խուան Մանուէլ Փերալթա Սաֆարեան: Ալեքսիս Փափազեան եւ Լուսիլա Թոսունեան պատասխանատուներն են հետազոտութեան երկու բաժիններու՝ հանրային ընդհանուր հարցախոյզի եւ անհատական հարցազրոյցներու շարքի վարչական եւ գործնական աշխատանքներուն իրականացման:

«Ուրախ ենք որ Գալուստ Կիւլպէնկեանի ֆինանսաւորումով անցեալ տարի ընթացք առած այս Ծրագիրը իր գործադրման այս երկրորդ հանգրուանին նկատի առած է մեր համայնքը: Մեզի համար այս եւ ի կարևոր մարտահրաւեր է, եւ ի Մփիւռքի զարգացման ընթացքին հետ քայլ պահել, բայց խորհրդակցական խումբին անդամներու մասնագիտութիւնը եւ, մասնաւորաբար, համայնքային հաստատութիւններու յանձնառութիւնը կարևոր գրաւականներ են Ծրագիրը յաջողութեամբ առաջ տանելու,» ըսաւ խումբի ղեկավար Խաչիկ Տէր Ղուկասեան:

Արդէն պատրաստուած է Ծրագրի գործադրութեան նախագիծ մը որ խորհրդակցական խումբի յաջորդ հանդիպման պիտի քննարկուի եւ վաւերացուի: Նկատի առնուած է նաեւ խումբի լրացումը նոր անդամներով: Ծրագիրը առաջ պիտի տարուի ամբողջ Արժանթինի տարածքին, ներառեալ Գորտոպա, Ռոսարիօ, Լա Փլաթա ուր կան կազմակերպուած հայ համայնքներ, բայց նաեւ հետաւոր այլ նահանգներ ինչպէս Ռիօ Նէկրօ, Նէուքէն, Մենտոսա եւ Թիերրա Տէլ Ֆուէկօ ուր նաեւ կայ աւելի ստուար թիւով հայկական ներկայութիւն: Խաչիկ Տէր Ղուկասեան կարևորեց նաեւ համայնքային հաստատութիւններու խմբաւորումը՝ IARA եւ անոր ծիրին մէջ հաստատութիւններու համագործակցութեան կազմակերպումը, որ համընդհանուր շահագրգռութիւն ներկայացնող ծրագիրներու յաջողութեան մեծ երաշխիք է:

BIENESTAR EMOCIONAL

Consignas para el bienestar

En esta época en la que una Universidad en la Argentina acepta el lenguaje inclusivo, no obstante que el mismo ha sido desestimado por la RAE (Real Academia Española) y vale aquí aclarar que la academia lo hace en términos lingüísticos, es decir aquellos relacionados con la comprensión de un idioma desde sus reglas gramaticales, dudas ortográficas o fonéticas, y no desde conceptos de "inclusión", decía... en estos tiempos, qué nos queda a nosotros, simples mortales sedientos de "verdades", cuando descubrimos que la verdad absoluta por la que tanto luchamos es falsa, y en definitiva comprendemos que hay una verdad, que es una construcción de cada uno, que a veces congenia con las verdades de otros y en muchos casos las personas, digamos que "faltan a la verdad", por lo menos a la que nos pertenece o a la del grupo de pensamiento afín.

Es que la palabra tiene valor cuando conjuga reglas, pero también el vocabulario nos mantiene en un nivel de comunicación que construimos desde la infancia. Molesta reconocer que muchas veces las palabras confunden. En ocasiones, escuchamos palabras que se dicen pero que no tienen coherencia con las acciones, y un poco más allá en la reflexión, estamos llenos de palabras pronunciadas que todo el mundo pronuncia, pero pocos escuchan.

Entre las redes que obligan a simplificar, los emoticones que usamos por no escribir palabras, los mensajes "cifrados" como ATR "A todo ritmo" que usan los jóvenes, palabras reemplazadas solo con las letras mayúsculas, vale también mencionar la telenovela ATAV, o sea "Argentina tierra de amor y venganza", entiendo que nos estamos quedando "flojos" de vocabulario, y como consecuencia de esto, hemos olvidado el sentido de algunos términos.

No es lo mismo debatir que discutir. Es necesario tener en cuenta la diferencia por lo menos en tiempos en los que la verdad parece estar en manos de todos y en ninguno.

En este sentido, es preciso comprender y aceptar que no hay una verdad única, sino distintas percepciones de la realidad y que si deseamos establecer acuerdos, cada persona debe estar convencida de "su verdad" pero tomando en consideración la posibilidad de replantearse argumentos a través de la práctica de la escucha, privilegiando la relación interpersonal al monólogo, para permitir una interacción recíproca valiéndose de habilidades tales como hablar de forma asertiva, con intención de moderar en puntos de conflicto, dispuesta a escuchar otras realidades y con conciencia del valor de la opinión de otras personas, sabiendo que están basadas en sus saberes y en su forma de interactuar con respeto para hacerla conocer.

Si bien la palabra debatir indica una discusión o un diálogo basado en una con-

troversia, quien debate o dialoga parece aceptar otras verdades y suele construir una comunicación más razonada, en general sustentada en el estudio, el saber o la reflexión.

Dicho esto, y aunque parezca un sinónimo para la lengua, las personas sentimos que debatir es provechoso, pero cuando se discute, en general es porque se tienen pocos argumentos o se posee una actitud negativa, de rechazo a otras ideas y con pocos conocimientos sobre el tema. Así nacen los "opinólogos".

Podemos reflexionar acerca de estos dos términos que, aun queriendo significar ambos que dos o más personas tienen sobre un tema argumentos contrarios, dan cuenta de que lo más importante no es la palabra hablada sino la palabra expresada con una actitud. Ella es la que habilita el diálogo fecundo, que construye en la divergencia o -por el contrario- bloquea las posibilidades de una comunicación efectiva utilizando estrategias derivadas del ego como la manipulación o la provocación.

Es tarea de todos y responsabilidad de muchos enseñar y aprender a debatir, aunque ya estemos pasando los años "mozos" de nuestras vidas. Nunca es tarde para cambiar y más si consideramos que los niños y jóvenes aprenden lo que ven, no solo en su ámbito familiar sino también en el entorno.

Es frecuente escuchar a las personas decir que no saben cómo defenderse de una agresión en una discusión.

En primer lugar, es bueno recordar que "dos no pelean si uno no quiere", pero en general el que no quiere suele sentirse muy mal y es aquí en donde cuenta la autovaloración y autoestima que se construye con el trabajo personal, que permite establecer el límite que va a consentir una persona.

Cuando hay una agresión que traspasa el límite de tolerancia personal, lo mejor es ignorar las conductas y palabras del agresor, intentar no entrar en su espiral de provocación, alejarse hasta encontrar un mejor momento para retomar el diálogo.

Quienes comprendan estas pequeñas consignas de convivencia ya estarán sumando nuevas acciones emocionalmente positivas, las cuales redundan en un bienestar personal, además de desarticular los obstáculos que interfieren en una comunicación eficaz.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

AGOSTO.
MES DE CONCIENCIACION
DEL COUNSELING

CENTRO CULTURAL TEKEYAN

Taller de estampado manual en el Gallery Day

El Centro Cultural Tekeyan invita al público a participar al taller de estampación manual en el marco del Gallery Day dictado por las artistas plásticas Amelia Herrero y Nadine Youssefian donde los asistentes podrán conocer distintos tipos de matrices para estampar manualmente y desarrollar su propio diseño para estamparlo posteriormente.

No hace falta conocimientos previos y los materiales serán provistos en el lugar de la actividad.

Actividad no arancelada con cupos limitados.

SÁBADO 24 DE AGOSTO

15 hs - charla teórica a cargo de las artistas y referencias histórica.

16:30 hs. - Actividad participativa. Diseñar y realizar las matrices para estampar posteriormente.



Nadine Youssefian
www.texturasurbanas.com
@texturasurbanas
www.facebook.com/texturas.urbanas



<http://nadineyoussefian.blogspot.com/>
[@nadineyoussefian.art/](http://nadineyoussefian.art/)

Agenda

AGOSTO

- **Viernes 9 y todos los viernes, 21 hs.:** Presentación de la obra de teatro "El vestido de oro" en El Método Kairos, El Salvador 4530, C.A.B.A. Entradas en venta. Con: Muriel Mahdjoubian Rébora, Teresa Suárez, Fernando Arsenian, Mirtha Oliveri y Roberto Franco.

- **Sábado 24: Té Día de la Madre en Vicente López.** Organiza: Comisión de Damas, Arenales 1631, Vicente López.



GRUPO SCOUT DE LA U.G.A.B. BUENOS AIRES

General Antranik sigue en Armenia

Como ya les contamos anteriormente, el Grupo Scout General Antranik se encuentra en Armenia participando del Campamento Anual de grupos scouts de la UGAB, en el predio "Antranik Camp". Hace unos días, en su tercer día de campamento, nuestros scouts -junto a los de San Fernando Valley y de Los Ángeles- acompañaron las tareas de voluntariado que realiza el grupo "Terre de Vie", de UGAB Francia todos los años. El trabajo fue en la región de Tavush, Armenia, y se centró en la

remodelación de la escuela de la zona. Además realizaron tareas de restauración en el interior para garantizar que los chicos puedan comenzar sus clases luego de las vacaciones. ¡Hasta los entrevistaron para la



televisión de Armenia! "Fue una muy linda experiencia, muy emocionados con este proyecto y felices de aportar nuestro granito de arena", dijo Ari Adjemian, jefe scout del Grupo General Antranik.



Dos scouts de UGAB, una de Buenos Aires y una de Pasadena, trabajando juntas en la refacción de un colegio en Tavush, Armenia para el programa "Terre de Vie", de UGAB Francia.

CENTRO CULTURAL TEKEYAN

te invita a descubrir tu

"Botiquín de la salud" El cuerpo y las emociones



Charla
a cargo de la
terapeuta holística
María Ibarra

Jueves 12
de septiembre,
15 hs.

Armenia 1329
(C.A.B.A.)

Actividad no arancelada
Con inscripción previa
al teléfono 4771-2520.

¿Sabían ustedes que todos poseemos un **Botiquín de Salud** en nuestras manos, que contiene los elementos necesarios para los primeros auxilios de nuestro cuerpo y nuestra mente?

En esta charla, iremos buscando cada uno en su botiquín, los **recursos** que posee para lograr un **bienestar y armonía**

Cuando un organismo pierde su capacidad para mantener armónicamente las funciones que le son propias, surge la enfermedad. Esta pérdida de coherencia puede expresarse en cualquier tejido, órgano o sistema.

La Medicina Holística nos acerca herramientas muy variadas para autoconocernos, reconocer qué nos ocurre en el cuerpo y desatar los nudos u obstáculos del camino.

¡ Hablaremos de todo esto y mucho más! ¡Los esperamos!

Karasunk

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento de nuestra querida madre y abuela

MARIA DE BABAJANIAN

haremos officiar una misa en su memoria el próximo **domingo 11 en la Catedral San Gregorio El Iluminador.**

Invitamos a quienes deseen honrar su memoria a estar presentes en la misa.

Sus hijos y nietos

